

Подгорбунская Ирина Геннадьевна

### **РОЛЬ ОБЩИХ ПАРАМЕТРОВ ПОРЯДКА В СТАБИЛИЗАЦИИ АНГЛИЙСКОГО ДИСКУРСА**

В статье анализируется роль общих параметров порядка (пересечения, соподчинения и исключения) в дискурсе. Доказывается их способность регулировать содержательно-смысловые взаимодействия в пределах английского дискурса, содержащего в своем составе идиому с компонентом hand. Принципы и методы нелинейной науки позволяют выявить причины систематизации дискурсивных связей по семантическому признаку с помощью подробного функционально-лингвистического анализа.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2017/7-3/48.html](http://www.gramota.net/materials/2/2017/7-3/48.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2017. № 7(73): в 3-х ч. Ч. 3. С. 163-166. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2017/7-3/](http://www.gramota.net/materials/2/2017/7-3/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

где за один вечер в мыслях и на словах совершается такое количество преступлений, которое и правосудие в лице присяжных не в силах все осудить...» В безличном предложении автор представляет мысли и слова людей, а не их самих, как некий локализатор преступных идей, которые овладевают обществом. Обезличенный таким образом субъект дает возможность автору акцентировать внимание читателя на распространенном характере негативного явления, а безличная форма предложения позволяет уподобить данное явление некому стихийному процессу, контролировать который не представляется возможным.

Итак, стилистический эффект, извлекаемый из сочетания субъекта, выраженного как метонимический, с грамматической формой безличного предложения типа S – V – N связан: во-первых, с воссозданием типичных для данной обстановки деталей; во-вторых, с необходимостью «завуалировать», скрыть субъект так, чтобы его невозможно было идентифицировать; в-третьих, с обезличиванием субъекта в связи с необходимостью более рельефного выведения на первый план иных деталей описываемой обстановки. В целом указанные выше возможности для индивидуально-авторского новаторства в определенной степени усиливают стилистический потенциал безличных предложений типа S – V – N и, безусловно, способствуют развитию данной безличной конструкции в современном французском языке.

#### Список источников

1. Гак В. Г. Беседы о французском слове: Из сравнительно лексикологии французского и русского языков. М.: Едиториал УРСС, 2004. 336 с.
2. Корди Е. Е. Безличные конструкции в современном французском языке (синтаксико-derivационный типологический подход) // Вопросы языкознания. 1994. № 3. С. 115-128.
3. Скрелина Л. М. Очерк исторического синтаксиса французского языка (развитие структуры предложения в связи с изменением валентных свойств фундаментальных глаголов): учебное пособие по курсу грамматики и истории французского языка. Мн., 1973. 362 с.
4. Aragon L. Les beaux quartiers. Paris: Denoël, 1965. 624 p.
5. Balzac H. Eugénie Grandet. М.: Высшая школа, 1982. 182 p.
6. Bourges E. Les oiseaux s'envolent et les fleurs tombent. Paris: Mercure de France, 1964. 389 p.
7. Céline L.-F. Romans: en 4 t. Paris: NRF; Gallimard, 1981. T. 1. 1582 p.
8. Kédres A. Le dernier voyage du «Port-Polis». Paris: Gallimard, 1977. 466 p.
9. Romains J. Les hommes de la bonne volonté: en 19 t. Paris: Flammarion, 1939-1941. T. I. 308 p.
10. Romains J. Les hommes de la bonne volonté: en 19 t. Paris: Flammarion, 1939-1941. T. VI. 310 p.
11. Romains J. Les hommes de la bonne volonté: en 19 t. Paris: Flammarion, 1939-1941. T. XIII. 308 p.
12. Sagan F. Bonjour, tristesse. Paris: R. Julliard, 1956. 191 p.

#### METONYMY IN IMPERSONAL SENTENCES OF THE MODERN FRENCH LANGUAGE

**Novoselova Natal'ya Vasil'evna**, Ph. D. in Philology  
Omsk State Pedagogical University  
n-novoselova@yandex.ru

The article examines impersonal sentences of the modern French language in which semantic subject acquires metonymical designation. The paper identifies objective conditions for subject metonymical designation and stylistic effects the French authors achieve using impersonal sentences of the mentioned type. The researcher argues that the arising possibilities for author's individual innovation increase stylistic potential of the analyzed impersonal sentences and promote the development of impersonal construction in the modern French language.

*Key words and phrases:* modern French language; impersonality; impersonal sentence; metonymy; semantic subject.

УДК 80

*В статье анализируется роль общих параметров порядка (пересечения, соподчинения и исключения) в дискурсе. Доказывается их способность регулировать содержательно-смысловые взаимодействия в пределах английского дискурса, содержащего в своем составе идиомы с компонентом hand. Принципы и методы нелинейной науки позволяют выявить причины систематизации дискурсивных связей по семантическому признаку с помощью подробного функционально-лингвистического анализа.*

*Ключевые слова и фразы:* самоорганизующаяся система; дискурс; логико-семантические связи; пересечение; соподчинение; исключение; пропозиция.

**Подгорбунская Ирина Геннадьевна**

Сибирский государственный университет науки  
и технологий имени академика М. Ф. Решетнева, г. Красноярск  
mir\_63@mail.ru

#### РОЛЬ ОБЩИХ ПАРАМЕТРОВ ПОРЯДКА В СТАБИЛИЗАЦИИ АНГЛИЙСКОГО ДИСКУРСА

Целью статьи является анализ отдельных дискурсивных элементов, в частности, пересечения, соподчинения и исключения, стабилизирующей роли общих параметров порядка в общем процессе функционирования

системы дискурса, содержащего в своем составе идиому с компонентом *hand* как наиболее часто встречающуюся в английских литературных источниках.

Дискурс – это самоорганизующаяся система, целостность которой осуществляется с помощью общих параметров порядка, олицетворяющих, в свою очередь, логико-семантические связи в пределах дискурса.

Коммуникативный замысел автора играет существенную роль в процессе развертывания дискурса. При этом влияние коммуникативной внешней среды, воздействие содержательного, модального и эмоционального факторов стимулирует необходимость избавления от лишней информации и возможного отклонения от первоначального замысла.

Понятие общих параметров порядка было заимствовано из аппарата логики, на основе изучения видов семантических отношений между различными суждениями. В данной статье рассматриваются три наиболее существенных параметра порядка – это пересечение, соподчинение, исключение.

В рамках дискурса пересечение, а другими словами – перекрещивание, – это логико-семантические отношения, когда сравниваемые компоненты имеют общие характеристики, элементы, понятия [2, с. 207]. Рассмотрение объектов, ситуаций с разных сторон становится возможным благодаря нелинейности, неравновесности и незамкнутости мыслительного процесса, связанного с синергийностью и асимметрией головного мозга. Актуализация пересечения в дискурсе – продукт мыслительного процесса – достаточно многообразна.

Переходя непосредственно к анализу корреляций пропозиций английского дискурса в рамках перекрещивания, необходимо учитывать тот факт, что они имеют общий пропозициональный сектор, а дополнительное описание содержит другие сопутствующие характеристики.

Например:

*I don't know how old Nursie was when she came to us, or why my mother should have chosen such an old woman, but she always said: 'From the moment Nursie came, I never had worry about you – I knew you were in good hands.' A great many babies had passed through those hands – I was the last of them* [3, p. 31]. /

*Я не знаю, в каком возрасте пришла к нам Няня, почему мама выбрала такую немолодую женщину, но она всегда говорила: «С того момента, как появилась Няня, я могла больше не беспокоиться о тебе, я знала, что ты в хороших руках». Великое множество детей прошли через эти руки, я была последней (здесь и далее перевод автора статьи – П. И.).*

В данном примере содержатся два высказывания, их связь проявляется в том, что они описывают один и тот же фрагмент в рамках общей ситуации – добросовестное отношение няни к воспитанию детей. Это семантическое единство реализуется в обоих высказываниях и, следовательно, составляет область пересечения их пропозиций. Общая ситуация представляется с разных сторон: в первом случае – характеристика няни как заботливого человека по отношению к детям, а во втором – как возможность приложения усилий добросовестной няни для воспитания многих детей.

В рамках общей ситуации актуализация идиомы с компонентом *hand* создает соотношение пересечения пропозиций, их описание с разных сторон.

Подобное соотношение пропозиций наблюдаются и в следующем примере:

*Luckily for the guy, his good arm was his right one. He lamely slung it over the table to shake hands with this hustler* [4, p. 68]. /

*К счастью для парня, его правая рука осталась целой. Он без особого энтузиазма протянул ее через стол, чтобы пожать руку этому дельцу.*

В приведенном примере, сравнивая два компонента высказываний (*his good arm was his right one* и *to shake hands*), можно отметить общие характеристики, заключающиеся в том, что рукопожатие у большинства коммуникантов осуществляется правой рукой. За пределами пересечения к ним относятся другие группы понятий *luckily, slung it over the table, with this hustler*.

Сектор пересечения семантики в английском дискурсе с кульминацией в идиоме может распадаться на самостоятельные смысловые блоки, отражающие каждую из пропозиций в отдельности.

Следующим параметром порядка, рассматриваемым в данной статье, является соподчинение, или координация – такой тип связи, когда частные фрагменты включаются как составные части общей ситуации [2, с. 212]. Объемы пропозиций подчиняются содержательно-семантической основе общего коммуникативного блока.

Например:

*'Oh, one of the best,' says Eric firmly. 'He's been a massive part of our success. He's my right-hand man'* [5, p. 204]. /

*– О, это один из моих лучших людей, – решительно заявил Эрик. – Мы обязаны ему своим успехом. Он – моя правая рука.*

Пропозиции приведенных высказываний включаются в общее описание наблюдаемой ситуации. Каждое из этих суждений отражает свой фрагмент действительности, свое описание личности человека, его деловых качеств. Первое высказывание обрисовывает общую значимость человека, это общее базовое суждение о нем. Вторая пропозиция более ситуативна, конкретизирует значимость Джона на работе. Вторая номинация сужает объем ситуации первого высказывания и может квалифицироваться как частное.

Различные высказывания связаны друг с другом общей ситуацией, хотя они не имеют непосредственной связи с точки зрения поверхностной структуры высказываний, так как эти фрагменты равноправны по общей функциональной нагрузке. Эти два суждения не могут заменить друг друга, так как каждое из них выражает «свой» фрагмент действительности. Полноценная функциональная реализация данных единиц возможна только в рамках общей ситуации, они выступают как соподчиненные конститuenty.

В данном примере координатором выступает идиома с компонентом *hand*. Лексемы в пределах идиомы относятся к соподчинительным конститuenty; назовем их конститuenty первой ступени. Так как в дискурсе

входят элементы разного уровня общности, то составляющие идиомы подчиняются непосредственно основному компоненту *hand*, образуя вместе с ним единицу единого смысла – идиому. Остальные, периферийные по отношению к основному компоненту, составляющие дискурса классифицируются нами как соподчинение второй ступени. Между собой составляющие скоординированы благодаря обоюдной причастности к развитию функциональной системы общего.

Приведем еще пример:

– *Event planning, mainly.*

– *For a particular charity?*

– *No, mostly for friends. You know, if they need a **helping hand** with the flowers or party favours or whatever* [Ibidem, p. 123]. /

– *В основном планирую вечеринки.*

– *Для благотворительных акций?*

– *Нет, чаще всего для друзей. Знаешь, если кому-то нужна помощь с цветами, или придумать изюминку вечера, или еще что-нибудь...*

Описание одного фрагмента действительности относительно планирования вечеринки и другого фрагмента о приобретении цветов, придумывании изюминки вечера и т.д. входит в общую тему, в единый объем ситуации. Каждое из суждений можно охарактеризовать как равноправное, но они не в состоянии заменить друг друга и поэтому выступают как соподчиненные конститuenty. Идиома *a helping hand* подчиняет другие элементы, связанные с организацией вечеринки, стабилизируя общую коммуникативную направленность участников дискурса.

К общим параметрам порядка также относится исключение, которое понимается как отсутствие общих элементов в суждениях, пропозициональные объемы которых сопоставляются [2, с. 215]. Данный тип логико-семантического соотношения характерен как при дистантном расположении высказываний, так и для непосредственно следующих друг за другом смежных пропозиций.

Например:

*'He looks at the camera with glittering eyes, and I suddenly remember him when I was much younger, picking me up from school in a sports car. I was pointing him out to everyone: That man there is my daddy! All the kids were gasping at the car and all the mothers were shooting surreptitious glances at him, with his smart linen jacket and Spanish tan. 'I know I haven't been the best family man,' Dad's saying. 'But **hand on heart**, I did my best. Cheers m'dears'* [5, p. 220]. /

*Он посмотрел прямо в камеру. В его глазах сверкнули искорки, и я вдруг вспомнила, как в начальной школе он приезжал на спортивном автомобиле забирать меня после уроков. Я всем показывала на него и говорила: Это мой папа! И дети, открыв рты, смотрели на спортивную машину, а их матери исподтишка любовались видом молодым мужчиной с испанским загаром и в красивом льняном пиджаке. – Я знаю, что не был лучшим на свете мужем и отцом... Но, положив руку на сердце, заявляю: я старался, как мог. Ваше здоровье, дорогие.*

При сопоставлении данных пропозиций в логическом смысле происходит их взаимное исключение, хотя оба суждения с помощью последовательности других синтаксических единиц вписываются в единую ситуацию. Отсутствие общих пропозициональных признаков может характеризовать высказывания в английском дискурсе как исключение.

Логико-семантическое соотношение последовательно расположенных пропозиций не имеет общих пропозициональных элементов. Первая часть сложного предложения относится ко времени съемки и поведению отца в данной ситуации (*He looks at the camera with glittering eyes*). Далее через последовательность высказываний разворачивается ситуация, в которой действие переносится на много лет назад (*when I was much younger, picking me up from school in a sports car; All the kids were gasping at the car and all the mothers were shooting surreptitious glances at him, with his smart linen jacket and Spanish tan*). Последние высказывания возвращают читателя опять в семантическое поле начала повествования (*'I know I haven't been the best family man; But **hand on heart**, I did my best'*).

Еще один пример:

*'However,' Jon continued, 'as all of you know, in London today, security is of prime consideration. Many developments talk about security; we wanted you to see it **first hand**. This system is MI5 quality – and it's here for your protection.'* As he continued talking, I totter back into the bedroom suit and find the blue fish still floating in the loo [Ibidem, p. 301]. /

*Однако, – продолжил Джон. – Как все вы, несомненно, знаете, угроза безопасности в современном Лондоне является одной из основных проблем. Строительные компании постоянно говорят о безопасности жилья, мы же хотим, чтобы вы узнали обо всем из первых рук. Система класса М-15 к вашим услугам. Он продолжил свою речь, а я пробралась обратно в спальню, где в туалете по-прежнему одиноко плавала синяя рыба.*

С точки зрения синергетики неожиданная смена темы в пределах английского дискурса представляет собой фазовый переход в пропозициональном содержании. Выявление данного типа логико-семантического соотношения в рамках функционально-лингвистического анализа определяется как смысловое сопоставление коррелятов при их дистантном взаимодействии. Обстоятельственное придаточное *As he continued talking* переводит речевую тему в развитие другой части ремы, а идиома *first hand* обладает свойством обобщения основной проблемы обсуждения угрозы безопасности жилья. С одной стороны, наглядная демонстрация защищенности квартир в современном Лондоне с помощью системы класса М-15, а с другой, – действие героини и ее впечатление от этого. Два семантических блока характеризуются отсутствием общих элементов, что позволяет квалифицировать данное явление как исключение.

Таким образом, все логико-семантические отношения, локализованные в английском дискурсе, сводятся к 5-ти основным типам: тождество, включение [1], пересечение, соподчинение, исключение. Общие параметры порядка выступают как базовые характеристики дискурса, направленные на сохранение, стабилизацию дискурса в условиях активного взаимодействия со средой. Именно общие параметры порядка являются связующим звеном между продуцируемым дискурсом, системой языка в целом и сознанием коммуникантов. При всем отличии смысла дискурсов, их грамматического оформления, прагматической оценки сопоставляемых единиц, логико-семантические отношения служат исходным материалом для систематизации дискурсивных связей по семантическому признаку.

*Список источников*

1. **Подгорбунская И. Г.** Параметры порядка английского дискурса, содержащего в своем составе идиому с компонентом *hand* // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 6 (72): в 3-х ч. Ч. 2. С. 140-143.
2. **Пономаренко Е. В.** Системность функциональных связей в современном английском дискурсе: дисс. ... д. филол. н. М., 2004. 447 с.
3. **Christie A.** An Autobiography. Canada: Fontana Books, 1978. 560 p.
4. **Grisham J.** The Client. L.: Arrow Books, 2000. 458 p.
5. **Kinsella S.** Remember me? L.: Bentam Press, 2008. 444 p.

**THE ROLE OF GENERAL PARAMETERS OF ORDER IN STABILIZING THE ENGLISH DISCOURSE**

**Podgorbunskaya Irina Gennad'evna**

*Siberian State Aerospace University named after the academician Mikhail Reshetnev, Krasnoyarsk  
mir\_63@mail.ru*

The article examines the role of general parameters of order (intersection, subordination and exclusion) in the discourse. The author proves their ability to regulate the content and meaning interaction within the English discourse, containing the idiom with the component *hand* in its structure. The principles and methods of nonlinear science help to identify the causes of systematization of discourse relations according to the semantic feature by means of detailed functional linguistic analysis.

*Key words and phrases:* self-organizing system; discourse; logical and semantic relations; intersection; subordination; exclusion; proposition.

УДК 811.512.211

*В статье рассматривается словообразование прилагательных в эвенском языке. Качественные прилагательные образуются с помощью различных суффиксов, преимущественно от глагольных основ. Относительные прилагательные образуются в основном от именных и наречных основ при помощи специальных суффиксов. Особенностью эвенских прилагательных является то, что они определяются только в контексте предложения.*

*Ключевые слова и фразы:* эвенский язык; суффиксы; глагольные основы; качественные и относительные прилагательные; именные и наречные основы.

**Попова Мария Дмитриевна**

*Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера  
Сибирского отделения Российской академии наук, г. Якутск  
mariya.milana@yandex.ru*

**СЛОВООБРАЗОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ В ЭВЕНСКОМ ЯЗЫКЕ**

Прилагательное в эвенском языке слабо отграничено от существительного, глагола и наречия. Эту особенность эвенских прилагательных заметили все исследователи эвенского языка. Многие лексические группы прилагательных определяются только в контексте предложения, так как по формальным признакам они идентичны другим частям речи.

Предметом данной работы является исследование способов словообразования прилагательных в эвенском языке.

Целью статьи является выявление словообразовательных особенностей имен прилагательных в эвенском языке.

Способы словообразования прилагательных в эвенском языке мало подвергались специальному исследованию. Они представлены в исследованиях В. И. Цинциус [6, с. 97-116], В. Д. Лебедева [3, с. 46-54], В. А. Роббека [5, с. 545-553] и др. Для эвенского языка характерен морфематический способ словообразования прилагательных.

В эвенском языке имена прилагательные по словообразовательной структуре подразделяются на две группы: производные и непроизводные прилагательные. Производные прилагательные образуются от именных или от глагольных основ с помощью словообразовательных суффиксов.